

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 103



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

61 metai

2018 m. balandžio 23 d.

Turinys

I Teisėkūros procedūra priimami aktai

REGLAMENTAI

- ★ 2018 m. balandžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/596, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1295/2013, kuriuo sukuriamą programa „Kūrybiška Europa“ (2014–2020 m.) 1

DIREKTYVOS

- ★ 2018 m. balandžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2018/597, kuria iš dalies keičiama Tarybos direktyva 92/66/EEB, nustatanti Bendrijos Niukaslų ligos kontrolės priemonės ⁽¹⁾ 4

SPRENDIMAI

- ★ 2018 m. balandžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas (ES) 2018/598 dėl tolesnio makrofinansinės paramos teikimo Gruzijai 8

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE.

I

(Teisėkūros procedūra priimami aktai)

REGLAMENTAI

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS (ES) 2018/596

2018 m. balandžio 18 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1295/2013, kuriuo sukuriamą programa „Kūrybiška Europa“ (2014–2020 m.)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 167 straipsnio 5 dalies pirmą įtrauką,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę ⁽¹⁾,

pasikonsultavę su Regionų komitetu,

laikydami įprastos teisėkūros procedūros ⁽²⁾,

kadangi:

- (1) Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 1295/2013 ⁽³⁾ sukurta programa „Kūrybiška Europa“ (2014–2020 m.), skirta Europos kultūros ir kūrybos sektoriams remti;
- (2) Europos Sąjungos jaunimo orkestras (ESJO) yra ypatingas tuo, jog tai yra kultūrinės ribos peržengiantis Europos orkestras, kurį sudaro jauni muzikantai, atrinkti vadovaujantis aukštais kokybės kriterijais, po griežtos kasmet visose valstybėse narėse vykdomos perklausų procedūros. Tai vienintelis orkestras Sąjungoje, samdantis muzikantus iš visų valstybių narių;
- (3) nuo pat jo sukūrimo ESJO prisideda prie kultūrų dialogo skatinimo, tarpusavio pagarbos ir supratimo. ESJO veikia kaip Sąjungos kultūros ambasadorius, atskleidamas Europos kultūros turtingumą bei įvairovę ir jaunuosius talentus. Jis taip pat prisideda prie Europos muzikos paveldo pažinimo, Europos kūrinių sklaidos ir jaunų talentingų Europos atlikėjų judumo už nacionalinių ir Europos ribų;
- (4) ESJO nuolat rūpinasi jaunųjų atlikėjų mokymais siūlydamas jiems rezidencijų programą ir teikdamas galimybes pasirodyti, tokiu būdu stiprindamas jų tarptautinę karjerą ir ugdydamas įgūdžius vadovaujant žinomiems dirigentams;
- (5) ESJO turėtų nuolat įvairinti savo pajamas ir šalia Sąjungos finansavimo aktyviai ieškoti finansinės paramos iš kitų šaltinių, kad būtų užtikrintas jo tvarumas ir sumažinta priklausomybė nuo Sąjungos finansavimo. Todėl ESJO turėtų užtikrinti, kad išlaidų požiūriu jo valdymas būtų veiksmingas;

⁽¹⁾ 2017 m. spalio 18 d. nuomonė (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje).

⁽²⁾ 2018 m. kovo 15 d. Europos Parlamento pozicija (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje) ir 2018 m. balandžio 12 d. Tarybos sprendimas.

⁽³⁾ 2013 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1295/2013, kuriuo sukuriamą programa „Kūrybiška Europa“ (2014–2020 m.) ir panaikinami sprendimai Nr. 1718/2006/EB, Nr. 1855/2006/EB ir Nr. 1041/2009/EB (OL L 347, 2013 12 20, p. 221).

- (6) ESJO turėtų siekti padidinti savo matomumą, įskaitant naudojimąsi ir tradicine, ir skaitmenine žiniasklaida, ir rengti pasirodymus Europos renginiuose ir daugiau valstybių narių;
- (7) ESJO turėtų, bendradarbiaudamas su savo nacionaliniais asocijuotaisiais partneriais, didinti informuotumą apie kasmetines perklausas, kad orkestre būtų pasiekta didesnė muzikantų iš visų valstybių narių pusiausvyra;
- (8) ESJO veikla turėtų atitikti programos „Kūrybiška Europa“ tikslus, ypač jos tikslą remti auditorijos formavimą, bei paprogramės „Kultūra“ prioritetus. Todėl ESJO turėtų aktyviai veikti formuojant auditoriją, ypatingą dėmesį skirdamas jaunimui;
- (9) ESJO įsteigtas Europos Parlamentui priėmus 1976 m. kovo 8 d. rezoliuciją ⁽¹⁾ ir tuo skiriasi nuo kitų orkestrų Europoje;
- (10) ESJO indėlį pripažįsta valstybės narės ir Sąjungos institucijos, įskaitant Komisijos ir Europos Parlamento pirmininkus;
- (11) dėl savo ypatingo statuso, strateginių tikslų ir veiklos, peržengiančios vienos ar kelių valstybių narių interesų ir naudos ribas ir aiškiai parodančios Europos pridėtinę vertę, ESJO galima laikyti pagrindiniame teisės akte nurodyta įstaiga, kaip apibrėžta Komisijos deleguotojo reglamento (ES) Nr. 1268/2012 ⁽²⁾ 190 straipsnio 1 dalies d punkte, kuriame nustatyta, kuriais atvejais dotacijos gali būti skiriamos be kvietimo teikti pasiūlymus;
- (12) finansavimas ESJO turėtų būti išimtinai skiriamas iki programos „Kūrybiška Europa“ pabaigos 2020 m. gruodžio 31 d.;
- (13) dėl šios priežasties ESJO išimtinė tvarka turėtų būti įtrauktas į priemonių, remiamų iš paprogramės „Kultūra“ ir tarpsektorinės programos „Kūrybiška Europa“ paprogramės lėšų, sąrašą;
- (14) siekiant užtikrinti sklandų ESJO veikimą, orkestras turėtų turėti galimybę gauti paramą kuo greičiau, ypač 2018 m., prieš įsigaliojant šiam reglamentui, patirtoms išlaidoms padengti. Todėl šis reglamentas turėtų būti taikomas atgaline data nuo 2018 m. sausio 1 d.;
- (15) todėl Reglamentas (ES) Nr. 1295/2013 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (ES) Nr. 1295/2013 iš dalies keičiamas taip:

1) 13 straipsnio 1 dalis papildoma šiuo punktu:

„f) su Europos Sąjungos jaunimo orkestro veikla susijusios išlaidos, kuriomis prisidedama prie muzikantų judumo, Europos kūrinių sklaidos tarptautiniu mastu ir jaunųjų muzikantų galimybių padaryti tarptautinę karjerą užtikrinimo.“;

2) 15 straipsnio 1 dalis papildoma šiuo punktu:

„g) Europos Sąjungos jaunimo orkestro išlaidos, kurios nėra remiamos pagal 13 straipsnio 1 dalies f punktą.“

⁽¹⁾ 1976 m. kovo 8 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl E. Kellett-Bowman pateikto pasiūlymo dėl rezoliucijos dėl Europos bendrijos jaunimo orkestro sukūrimo (OL C 79, 1976 4 5, p. 8).

⁽²⁾ 2012 m. spalio 29 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) Nr. 1268/2012 dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių taikymo taisyklių (OL L 362, 2012 12 31, p. 1).

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2018 m. sausio 1 d. iki 2020 m. gruodžio 31 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Strasbūre 2018 m. balandžio 18 d.

Europos Parlamento vardu

Pirmininkas

A. TAJANI

Tarybos vardu

Pirmininkė

L. PAVLOVA

DIREKTYVOS

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS DIREKTYVA (ES) 2018/597

2018 m. balandžio 18 d.

kuria iš dalies keičiama Tarybos direktyva 92/66/EEB, nustatanti Bendrijos Niukaslį ligos kontrolės priemonės

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 43 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

atsižvelgdama į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę ⁽¹⁾,

laikydami įprastos teisėkūros procedūros ⁽²⁾,

kadangi:

- (1) Tarybos direktyvoje 92/66/EEB ⁽³⁾ nustatytos Sąjungos kontrolės priemonės, taikytinos Niukaslį ligos protrūkio naminių paukščių, sportinių balandžių ir kitų nelaisvėje laikomų paukščių populiacijoje atveju;
- (2) Direktyvos 92/66/EEB 15 straipsnyje numatyta, kad Europos Sąjungos etaloninė Niukaslį ligos tyrimo laboratorija yra nurodyta tos direktyvos V priede. Tos direktyvos V priede ta laboratorija yra tiksliai nurodyta ir išvardytos jos funkcijos ir pareigos;
- (3) Direktyvos 92/66/EEB 19 straipsnyje nustatytos kontrolės priemonės, kurias turi taikyti valstybės narės tais atvejais, kai pašto karveliai ar nelaisvėje laikomi paukščiai yra įtariami užsikrėtę Niukaslį liga. Jame numatyta, kad valstybės narės pateikia Komisijai tiek informacijos apie ligos padėtį ir kontrolės priemones, taikomas pagal tos direktyvos VI priede pateiktą pavyzdį, kiek jos reikia tam, kad tos kontrolės priemonės būtų tinkamai taikomos;
- (4) Direktyvos 92/66/EEB 21 straipsnyje nustatyta, kad kiekviena valstybė narė turi parengti nenumatytų atvejų planą, kuriame nustatomos nacionalinės priemonės, taikytinos kilus Niukaslį ligos protrūkiui. Jame numatyta, kad kriterijai, kuriais turi būti vadovaujama rengiant tą planą, išdėstyti tos direktyvos VII priede;
- (5) Direktyvos 92/66/EEB 24 straipsnyje numatyta, kad priedus, jei ir kai reikia, iš dalies keičia Taryba, kvalifikuota balsų dauguma spręsdama dėl Komisijos pasiūlymo, ypač siekiant atsižvelgti į naujus mokslo tyrimus ir diagnostikos procedūras;
- (6) Direktyvos 92/66/EEB V, VI ir VII prieduose atitinkamai nustatyta: i) Europos Sąjungos etaloninės Niukaslį ligos tyrimo laboratorijos pavadinimas ir adresas, taip pat jos funkcijos bei pareigos; ii) pavyzdinė forma, kurią turi naudoti valstybės narės, pranešdamos apie ligos padėtį ir taikomas kontrolės priemones; ir iii) minimalūs kriterijai, kuriais turi vadovautis valstybės narės, rengdamos nenumatytų atvejų planus, kuriuose nurodomos nacionalinės priemonės, kurios turi būti įgyvendinamos kilus Niukaslį ligos protrūkiui;

⁽¹⁾ 2018 m. vasario 14 d. nuomonė (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje).

⁽²⁾ 2018 m. kovo 14 d. Europos Parlamento pozicija (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje) ir 2018 m. balandžio 12 d. Tarybos sprendimas.

⁽³⁾ 1992 m. liepos 14 d. Tarybos direktyva 92/66/EEB, nustatanti Bendrijos Niukaslį ligos kontrolės priemones (OL L 260, 1992 9 5, p. 1).

- (7) siekiant supaprastinti ir racionalizuoti procedūras, susijusias su Niukaslį liga, visų pirma atsižvelgiant į naujas taisykles dėl Europos Sąjungos etaloninių laboratorijų skyrimo, nustatytas Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2017/625 ⁽¹⁾ 93 straipsnyje, taip pat ir į naują įgyvendinimo aktų sistemą, nustatytą Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 291 straipsnyje, taip pat siekiant užtikrinti vienodas Direktyvos 92/66/EEB įgyvendinimo sąlygas, Direktyvos 92/66/EEB V, VI ir VII priedai turėtų būti išbraukti, o įgyvendinimo įgaliojimai srityse, kurias apima tie priedai, turėtų būti suteikti Komisijai. Tais įgaliojimais turėtų būti naudojamasi laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 182/2011 ⁽²⁾;
- (8) siekiant aiškumo, Europos Sąjungos etaloninės Niukaslį ligos tyrimo laboratorijos funkcijos ir pareigos turėtų būti išdėstytos Direktyvos 92/66/EEB 15 straipsnyje, o nenumatytų atvejų planų rengimo kriterijai turėtų būti išdėstyti tos direktyvos 21 straipsnyje;
- (9) siekiant nuoseklumo ir veiksmingumo, valstybės narės turėtų užtikrinti, kad šios direktyvos nuostatos būtų laiku perkeltos į nacionalinę teisę;
- (10) todėl Direktyva 92/66/EEB turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeista,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

1 straipsnis

Direktyvos 92/66/EEB daliniai pakeitimai

Direktyva 92/66/EEB iš dalies keičiama taip:

1) 15 straipsnis pakeičiamas taip:

„15 straipsnis

1. Komisija, priimdama įgyvendinimo aktus, paskiria Europos Sąjungos etaloninę Niukaslį ligos tyrimo laboratoriją. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 25 straipsnyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.
2. Europos Sąjungos etaloninės Niukaslį ligos tyrimo laboratorijos funkcijos ir pareigos yra:
 - a) konsultuojantis su Komisija, koordinuoti valstybėse narėse taikomus Niukaslį ligos diagnostavimo metodus, t. y.:
 - i) Niukaslį ligos viruso, būtino atliekant serologinius tyrimus, tipo, jo laikymo sąlygų, pateikimo bei antiserumo paruošimo būdų nustatymas,
 - ii) standartinių serumų ir kitų etaloninių reagentų nacionalinėms etaloninėms laboratorijoms tiekimas, siekiant standartizuoti valstybėse narėse atliekamus bandymus ir naudojamus reagentus,
 - iii) Niukaslį ligos virusų štamų ir izoliatų kolekcijų rinkimas ir saugojimas,
 - iv) reguliarių lyginamųjų diagnostinių procedūrų tyrimų organizavimas Sąjungos lygmeniu,
 - v) duomenų bei informacijos apie naudojamus diagnostikos metodus ir Sąjungoje atliktų tyrimų rezultatus rinkimas ir lyginimas,

⁽¹⁾ 2017 m. kovo 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2017/625 dėl oficialios kontrolės ir kitos oficialios veiklos, kuri vykdoma siekiant užtikrinti maisto ir pašarų srities teisės aktų bei gyvūnų sveikatos ir gerovės, augalų sveikatos ir augalų apsaugos produktų taisyklių taikymą, kuriuo iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentai (EB) Nr. 999/2001, (EB) Nr. 396/2005, (EB) Nr. 1069/2009, (EB) Nr. 1107/2009, (ES) Nr. 1151/2012, (ES) Nr. 652/2014, (ES) 2016/429 ir (ES) 2016/2031, Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1/2005 ir (EB) Nr. 1099/2009 bei Tarybos direktyvos 98/58/EB, 1999/74/EB, 2007/43/EB, 2008/119/EB ir 2008/120/EB, ir kuriuo panaikinami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentai (EB) Nr. 854/2004 ir (EB) Nr. 882/2004, Tarybos direktyvos 89/608/EEB, 89/662/EEB, 90/425/EEB, 91/496/EEB, 96/23/EB, 96/93/EB ir 97/78/EB bei Tarybos sprendimas 92/438/EEB (Oficialios kontrolės reglamentas) (OL L 95, 2017 4 7, p. 1).

⁽²⁾ 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai (OL L 55, 2011 2 28, p. 13).

- vi) Niukaslės ligos virusų izoliatų charakterizavimas pačiais moderniausiais metodais, kad būtų galima geriau suvokti Niukaslės ligos epidemiologiją,
 - vii) raginimas neatsilikti nuo pasaulinio masto laimėjimų, susijusių su Niukaslės ligos priežiūra, epidemiologija ir prevencija,
 - viii) tolesnis Niukaslės ligos viruso ir kitų panašių virusų tyrimas, kad būtų galima greitai atlikti diferencinę diagnozę,
 - ix) išsamių žinių apie veterinarinės imunologijos produktų, padedančių išnaikinti ir kontroliuoti Niukaslės ligą, paruošimą ir naudojimą įgijimas;
- b) aktyviai prisidėti prie konkrečios ligos protrūkių nustatymo valstybėse narėse, tiriant išskirtų virusų kamienus diagnozei patvirtinti, jiems apibūdinti bei epidemiologiniams tyrimams atlikti;
- c) padėti parengti ar perkvalifikuoti laboratorinės diagnostikos specialistus, siekiant suderinti visoje Sąjungoje taikomus metodus.“;
- 2) 19 straipsnis iš dalies keičiamas taip:
- a) 5 dalis pakeičiama taip:
- „5. Valstybės narės pateikia Komisijai Augalų, gyvūnų, maisto ir pašarų nuolatiniam komitete tiek informacijos apie ligos padėtį ir taikomas kontrolės priemones, kiek jos reikia tam, kad būtų tinkamai taikomos šiame straipsnyje nustatytos priemonės.“;
- b) pridedama ši dalis:
- „6. Komisija gali, priimdama įgyvendinimo aktus, nustatyti taisykles, susijusias su informacija, kurią valstybės narės turi pateikti Komisijai, kaip numatyta šio straipsnio 5 dalyje. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 25 straipsnyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.“;
- 3) 21 straipsnis pakeičiamas taip:
- „21 straipsnis
1. Kiekviena valstybė narė parengia nenumatytų atvejų planą, kuriame nurodomos nacionalinės priemonės, įgyvendintinos kilus Niukaslės ligos protrūkiui. Siekiant atsižvelgti į padėties pokyčius, nenumatytų atvejų planas prireikus atnaujinamas.
- Nenumatytų atvejų plane numatoma galimybė pasinaudoti patalpomis, įranga ir visomis kitomis priemonėmis, reikalingomis tam, kad Niukaslės ligos protrūkis būtų greitai ir veiksmingai likviduotas. Jame tiksliai nurodomi reikalavimai vakcinai, kurią valstybės narės laiko tinkama skubios vakcinacijos atveju.
2. Nenumatytų atvejų planai ir visi jų atnaujinimai pateikiami Komisijai.
3. Komisija išnagrinėja nenumatytų atvejų planus ir visus jų atnaujinimus, kad galėtų nustatyti, ar jais galima pasiekti norimą tikslą, ir susijusiai valstybei narei pasiūlo padaryti reikalingus pakeitimus, visų pirma tam, kad jos planai būtų suderinti su kitų valstybių planais.
- Komisija tvirtina nenumatytų atvejų planus ir visus jų atnaujinimus, jei reikia, iš dalies pakeistus, laikydamasi 25 straipsnyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.
4. Komisija gali, priimdama įgyvendinimo aktus, nustatyti kriterijus, kuriuos turi taikyti valstybės narės rengdamos nenumatytų atvejų planus. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 25 straipsnyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.“;
- 4) 25 straipsnis pakeičiamas taip:
- „25 straipsnis
1. Komisijai padeda Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 178/2002 (*) 58 straipsnio 1 dalimi įsteigtas Augalų, gyvūnų, maisto ir pašarų nuolatinis komitetas. Tas komitetas – tai komitetas, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 182/2011 (**).

2. Kai daroma nuoroda į šį straipsnį, taikomas Reglamento (ES) Nr. 182/2011 5 straipsnis.

(*) 2002 m. sausio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 178/2002, nustatantis maistui skirtų teisės aktų bendruosius principus ir reikalavimus, įsteigiantis Europos maisto saugos tarnybą ir nustatantis su maisto saugos klausimais susijusias procedūras (OL L 31, 2002 2 1, p. 1).

(**) 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai (OL L 55, 2011 2 28, p. 13).“;

5) V, VI ir VII priedai išbraukiami.

2 straipsnis

Perkėlimas į nacionalinę teisę

Valstybės narės ne vėliau kaip 2018 m. birželio 30 d. priima ir paskelbia priemones, būtinas, kad būtų laikomasi šios direktyvos. Apie tai jos nedelsdamos praneša Komisijai.

Tas priemones jos taiko nuo 2019 m. sausio 1 d.

Valstybės narės, priimdamos tas priemones, daro jose nuorodą į šią direktyvą arba tokia nuoroda daroma jas oficialiai skelbiant. Nuorodos darymo tvarką nustato valstybės narės.

3 straipsnis

Pereinamojo laikotarpio nuostata

Europos Sąjungos etaloninės Niukaslės ligos tyrimo laboratorijos, nurodytos Direktyvos 92/66/EEB V priede prieš šią direktyvą padarytus pakeitimus, skyrimas galioja tol, kol tinkamai paskiriama Europos Sąjungos etaloninė Niukaslės ligos tyrimo laboratorija pagal Direktyvos 92/66/EEB 15 straipsnį su pakeitimais, padarytais šia direktyva.

4 straipsnis

Įsigaliojimas

Ši direktyva įsigalioja kitą dieną po jos paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

5 straipsnis

Adresatai

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

Priimta Strasbūre 2018 m. balandžio 18 d.

Europos Parlamento vardu

Pirmininkas

A. TAJANI

Tarybos vardu

Pirmininkė

L. PAVLOVA

SPRENDIMAI

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2018/598

2018 m. balandžio 18 d.

dėl tolesnio makrofinansinės paramos teikimo Gruzijai

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 212 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

laikydami įprastos teisėkūros procedūros ⁽¹⁾,

kadangi:

- (1) Europos Sąjungos (toliau – Sąjunga) ir Gruzijos santykiai toliau plėtojami Europos kaimynystės politikos (EKP) ir Rytų partnerystės pagrindu. 2009 m. Gruzija tapo ES rytų partnerystės nare, po to vyko derybos dėl ES ir Gruzijos asociacijos susitarimo. Tas susitarimas ⁽²⁾ (toliau – Asociacijos susitarimas), kuriame numatyta laipsniškai sukurti išsamią ir visapusišką laisvosios prekybos erdvę (IVLPE), buvo pasirašytas 2014 m. birželio mėn. ir įsigaliojo 2016 m. liepos 1 d.;
- (2) Gruzijos išorės aplinka išliko prasta ir dėl šios priežasties, sumažėjus eksportui ir emigrantų perlaidoms, BVP 2016 m. augo palyginti silpnai. Nors 2017 m. ekonomikos augimas regione ir pasaulyje paspartėjo, jis išlieka priklausomas nuo ekonomikos vystymosi sulėtėjimo rizikos;
- (3) Gruzijos biudžeto deficitas išlieka didelis, o jos valdžios sektoriaus skolos ir BVP santykis didėja. Gruzijos mokėjimų balanso būklė taip pat išlieka pažeidžiama dėl labai didelio einamosios sąskaitos deficito ir didelės išorės skolos. Gruzijos užsienio valiutos atsargos buvo stabilios absoliučiaja verte, tačiau didėjant atsargų poreikiui jos sumažėjo ir nesiekia lygio, kurį Tarptautinis valiutos fondas (TVF) laiko pakankamu. Gruzija taip pat toliau prisitaiko prie IVLPE su Sąjunga reikalavimų;
- (4) todėl Gruzijos valdžios institucijos ir TVF 2017 m. balandžio mėn. susitarė dėl 285,3 mln. USD vertės trejų metų išplėstinės fondo priemonės (IFP) 2017–2020 m. laikotarpiui. 2017 m. balandžio 12 d. šį susitarimą patvirtino TVF vykdomoji valdyba. IFP susitarimo tikslas – remti ekonominių reformų programą, kuri padės Gruzijai sumažinti ekonominius sunkumus, ir skatinti spartesnę ir įtraukesnę ekonomikos augimą;
- (5) Gruzijos valdžios institucijos, atsižvelgdamos į likusius Gruzijos išorės finansavimo poreikius, 2017 m. birželio mėn. paprašė Sąjungos papildomos makrofinansinės paramos;
- (6) nuo 2008 m. rugpjūčio mėn. įvykusio karinio konflikto su Rusija Gruzija pasinaudojo dviem makrofinansinės paramos operacijomis, dėl kurių 2008 m. spalio mėn. Sąjunga prisiėmė išipareigojimus tarptautinėje paramos teikėjų konferencijoje Briuselyje. Pirmoji iš tų operacijų, kurią sudarė 46 mln. EUR suma, suteikta vien tik dotacijų forma, buvo įvykdyta 2009–2010 m. Antroji, kurią taip pat sudarė 46 mln. EUR suma, kurios pusė buvo suteikta dotacijų, o pusė – paskolų forma, buvo įvykdyta 2015–2017 m. Sąjunga taip pat skyrė Gruzijai 610–746 mln. EUR dydžio paramą pagal Europos kaimynystės priemonę 2014–2020 m. laikotarpiu, įskaitant paramą biudžetui ir techninę paramą. Be to, Gruzija naudojo Kaimynystės investicine priemone, pagal kurią 2008–2017 m. laikotarpiu projektams Gruzijoje įgyvendinti skirta apie 86 mln. EUR;

⁽¹⁾ 2018 m. kovo 14 d. Europos Parlamento pozicija (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje) ir 2018 m. balandžio 12 d. Tarybos sprendimas.

⁽²⁾ Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Gruzijos asociacijos susitarimas (OL L 261, 2014 8 30, p. 4).

- (7) kadangi Gruzijai taikoma EKP, ši šalis turėtų būti laikoma atitinkančia Sąjungos makrofinansinės paramos teikimo reikalavimus;
- (8) Sąjungos makrofinansinė parama turėtų būti išskirtinė nesusietos ir netikslinės paramos, skirtos mokėjimų balansui koreguoti, finansinė priemonė, kuria siekiama patenkinti neatidėliotinus paramos gavėjo išorės finansavimo poreikius ir kuri turėtų padėti įgyvendinti politikos programą, apimančią griežtas skubias koregavimo ir struktūrinių reformų priemones, skirtas mokėjimų balanso būklei pagerinti artimiausiu metu;
- (9) kadangi, nepaisant TVF ir kitų daugiašalių įstaigų suteiktų lėšų, tebėra didelis Gruzijos mokėjimų balanso išorės finansavimo trūkumas, šiomis išskirtinėmis aplinkybėmis Sąjungos makrofinansinė parama, kuri turi būti teikiama Gruzijai, laikoma tinkamu atsaku į jos prašymą padėti stabilizuoti ekonomiką, kartu įgyvendinant TVF programą. Sąjungos makrofinansinė parama padėtų stabilizuoti Gruzijos ekonomiką ir vykdyti struktūrinių reformų darbotvarkę, taip papildant išteklius, gaunamus pagal finansinį susitarimą su TVF;
- (10) Sąjungos makrofinansinė parama turėtų būti siekiama padėti Gruzijai atkurti tvarią išorės finansavimo padėtį ir taip remti jos ekonominę ir socialinę vystymąsi;
- (11) Sąjungos makrofinansinės paramos suma nustatoma atsižvelgiant į visapusišką Gruzijos likusių išorės finansavimo poreikių kiekybinį įvertinimą ir į jos pajėgumą finansuoti iš savo išteklių, visų pirma naudojantis turimomis tarptautinėmis atsargomis. Sąjungos makrofinansinė parama turėtų papildyti TVF ir Pasaulio banko programas ir teikiamus išteklius. Paramos suma nustatoma taip pat atsižvelgiant į numatomus finansinius dvišalių ir daugiašalių paramos teikėjų įnašus ir poreikį užtikrinti sąžiningą Sąjungos ir kitų paramos teikėjų dalijimąsi našta, taip pat į Gruzijoje jau įgyvendinamas kitas Sąjungos išorės finansavimo priemones ir į pridėtinę bendro Sąjungos dalyvavimo vertę;
- (12) atsižvelgiant į Gruzijos likusius išorės finansavimo poreikius, pagal vienam gyventojui tenkančias pajamas ir skurdo rodiklius vertinamą ekonominio ir socialinio išsivystymo lygį, taip pat į jos išiskolinimo lygį, dalis paramos turėtų būti suteikta dotacijų forma;
- (13) Komisija turėtų užtikrinti, kad Sąjungos makrofinansinė parama teisiškai ir iš esmės atitiktų pagrindinius išorės veiksmų principus, įtvirtintus Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 21 straipsnyje, įvairių išorės veiksmų sričių tikslus ir jose vykdomas priemones bei kitą susijusią Sąjungos politiką;
- (14) Sąjungos makrofinansinė parama turėtų padėti Sąjungai vykdyti išorės politiką, susijusią su Gruzija. Komisijos tarnybos ir Europos išorės veiksmų tarnyba turėtų glaudžiai bendradarbiauti visą makrofinansinės paramos operacijos vykdymo laikotarpį tam, kad koordinuotą Sąjungos išorės politiką ir užtikrintų jos nuoseklumą;
- (15) Sąjungos makrofinansinė parama turėtų padėti Gruzijai vykdyti išipareigojimą puoselėti bendras su Sąjunga vertybes, įskaitant demokratijos, teisinės valstybės, gero valdymo, žmogaus teisių paaisymo, darnaus vystymosi, skurdo mažinimo ir atviros, taisyklėmis grindžiamos ir sąžiningos prekybos principus;
- (16) išankstinė Sąjungos makrofinansinės paramos teikimo sąlyga turėtų būti ta, kad Gruzija paisytų veiksmingų demokratinių mechanizmų, įskaitant daugiapartinę parlamentinę sistemą, užtikrintų teisinę valstybę ir gerbtų žmogaus teises. Be to, konkretūs Sąjungos makrofinansinės paramos tikslai turėtų būti: didinti Gruzijos viešųjų finansų valdymo sistemų veiksmingumą, skaidrumą ir atskaitomybę ir skatinti struktūrines reformas, skirtas tvariam ir integraciniam augimui, darbo vietų kūrimui ir fiskaliniam konsolidavimui remti. Sąjungos makrofinansinė parama Gruzijai taip pat turėtų apimti priemones, skirtas asociacijos susitarimo, įskaitant išsamų ir visapusišką laisvosios prekybos susitarimą, įgyvendinimui remti. Siekiant užtikrinti, kad konkretūs tikslai būtų tinkamai įvertinti, jie turi būti nustatyti taip, kad juos būtų galima patikrinti ir išmatuoti. Komisija ir Europos išorės veiksmų tarnyba turėtų nuolat stebėti, kaip vykdomos išankstinės sąlygos ir kaip siekiama tų tikslų. Jei išankstinė sąlyga nevykdoma ir nesilaikoma nustatytų tikslų arba jei nepaisoma asociacijos susitarimo tikslų ir principų, Komisija turėtų laikinai sustabdyti ar nutraukti Sąjungos makrofinansinės paramos išmokėjimą;
- (17) Gruzija, siekdama užtikrinti, kad su Sąjungos makrofinansine parama susiję finansiniai jos interesai būtų efektyviai apsaugoti, turėtų imtis tinkamų priemonių, susijusių su sukčiavimo, korupcijos ir kitų su Sąjungos makrofinansine parama susijusių pažeidimų prevencija ir kova su jais. Be to, turėtų būti parengtos nuostatos, pagal kurias Komisija atliktų patikrinimus, o Audito Rūmai – auditus;

- (18) Sąjungos makrofinansinės paramos teikimas nedaro poveikio Europos Parlamento ir Tarybos, kaip biudžeto valdymo institucijų, įgaliojimams;
- (19) dotacijų forma teikiamos makrofinansinės paramos sumos ir makrofinansinei paramai paskolų forma teikti reikalingos atidėjinių sumos turėtų derėti su daugiametėje finansinėje programoje numatytais biudžeto asignavimais;
- (20) Sąjungos makrofinansinę paramą turėtų valdyti Komisija. Komisija, siekdama užtikrinti, kad Europos Parlamentas ir Taryba galėtų stebėti, kaip įgyvendinamas šis sprendimas, turėtų juos reguliariai informuoti apie su parama susijusius pokyčius ir jiems pateikti atitinkamus dokumentus;
- (21) siekiant užtikrinti vienodas šio sprendimo įgyvendinimo sąlygas, Komisijai turėtų būti suteikti įgyvendinimo įgaliojimai. Tais įgaliojimais turėtų būti naudojamosi laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 182/2011 ⁽¹⁾;
- (22) Sąjungos makrofinansinė parama turėtų būti teikiama atsižvelgiant į ekonominės politikos sąlygas, kurios turi būti nustatytos susitarimo memorandume. Siekiant užtikrinti vienodas įgyvendinimo sąlygas ir efektyvumą, Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai dėl tokių sąlygų derėtis su Gruzijos valdžios institucijomis, prižiūrint valstybių narių atstovų komitetui, pagal Reglamentą (ES) Nr. 182/2011. Pagal tą reglamentą patariamoji procedūra paprastai turėtų būti taikoma visais atvejais, išskyrus numatytus tame reglamente. Atsižvelgiant į galimą didelį paramos, kurios suma didesnė nei 90 mln. EUR, poveikį, tikslinga, kad tą ribą viršijančioms operacijoms būtų taikoma nagrinėjimo procedūra. Atsižvelgiant į Sąjungos makrofinansinės paramos Gruzijai sumą, priimant susitarimo memorandumą ir atliekant bet kokią paramos sumažinimą, jos teikimo sustabdymą ar jos atšaukimą turėtų būti taikoma patariamoji procedūra,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

1. Sąjunga, siekdama padėti Gruzijai stabilizuoti ekonomiką ir vykdyti esminių reformų darbotvarkę, suteikia jai 45 mln. EUR sumos neviršijančią makrofinansinę paramą (toliau – Sąjungos makrofinansinė parama). Iš tos maksimalios sumos iki 35 mln. EUR suteikiama paskolų, o iki 10 mln. EUR – dotacijų forma. Sąjungos makrofinansinė parama suteikiama Europos Parlamentui ir Tarybai patvirtinus Sąjungos atitinkamų metų biudžetą. Šia parama prisidedama prie TVF programoje nurodytų Gruzijos mokėjimų balanso poreikių tenkinimo.

2. Siekiant finansuoti paskolos forma teikiamą Sąjungos makrofinansinės paramos dalį, Komisijai suteikiami įgaliojimai Sąjungos vardu skolintis reikiamų lėšų kapitalo rinkose arba iš finansų įstaigų ir jas perskolinti Gruzijai. Vidutinis paskolų grąžinimo terminas turi būti ne ilgesnis kaip 15 metų.

3. Sąjungos makrofinansinės paramos teikimą administruoja Komisija, laikydamasi TVF ir Gruzijos sudarytų susitarimų ar susitarimų memorandumų ir svarbiausių ekonominių reformų principų ir tikslų, išdėstytų Asociacijos susitarime, įskaitant IVLPE.

Komisija reguliariai informuoja Europos Parlamentą ir Tarybą apie pokyčius, susijusius su Sąjungos makrofinansine parama, įskaitant jos išmokas, ir toms institucijoms laiku pateikia atitinkamus dokumentus.

4. Sąjungos makrofinansinė parama teikiama dvejus su puse metų nuo pirmos 3 straipsnio 1 dalyje nurodyto susitarimo memorandumo įsigaliojimo dienos.

5. Jei Sąjungos makrofinansinės paramos mokėjimo laikotarpiu Gruzijos finansavimo poreikiai gerokai sumažėja, palyginti su pirminiais skaičiavimais, Komisija, laikydamasi 7 straipsnio 2 dalyje nurodytos patariamiosios procedūros, sumažina paramos sumą, laikinai sustabdo ar nutraukia jos teikimą.

⁽¹⁾ 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai (OL L 55, 2011 2 28, p. 13).

2 straipsnis

1. Išankstinė Sąjungos makrofinansinės paramos teikimo sąlyga yra ta, kad Gruzija turi paisyti veiksmingų demokratinių mechanizmų, įskaitant daugiapartinę parlamentinę sistemą, užtikrinti teisinę valstybę ir gerbti žmogaus teises.
2. Komisija ir Europos išorės veiksmų tarnyba stebi, kaip visu Sąjungos makrofinansinės paramos teikimo laikotarpiu laikomasi 1 dalyje nurodytos išankstinės sąlygos.
3. Šio straipsnio 1 ir 2 dalys taikomos laikantis Tarybos sprendimo 2010/427/ES ⁽¹⁾.

3 straipsnis

1. Komisija, pagal 7 straipsnio 2 dalyje nurodytą patariamąją procedūrą, susitaria su Gruzijos valdžios institucijomis dėl Sąjungos makrofinansinei paramai taikytinų aiškiai apibrėžtų ekonominės politikos ir finansinių sąlygų, daugiausia dėmesio skirdama struktūriniams reformoms ir patikimiesiems viešiesiems finansams, kurios turi būti išdėstytos susitarimo memorandume (toliau – susitarimo memorandumas), į kurį įtraukiamas tų sąlygų įgyvendinimo tvarkaraštis. Susitarimo memorandume nustatytos ekonominės politikos ir finansinės sąlygos derinamos su 1 straipsnio 3 dalyje nurodytais susitarimais ar susitarimų memorandumais, įskaitant makroekonominio koregavimo ir struktūrinių reformų programas, kurias Gruzija įgyvendina remiant TVF.
2. 1 dalyje nurodytomis sąlygomis visų pirma siekiama didinti Gruzijos viešųjų finansų valdymo sistemų efektyvumą, skaidrumą ir atskaitomybę, be kita ko, naudojant Sąjungos makrofinansinę paramą. Rengiant politikos priemones taip pat deramai atsižvelgiama į pažangą, kuri daroma abiem pusėms atveriant rinką, plėtojant taisyklėmis grindžiamą sąžiningą prekybą ir įgyvendinant kitus Sąjungos išorės politikos prioritetus. Komisija reguliariai stebi pažangą, daromą siekiant tų tikslų.
3. Išsamios finansinės Sąjungos makrofinansinės paramos sąlygos nustatomos susitarime dėl paskolos ir susitarime dėl dotacijos, kuriuos turi sudaryti Komisija ir Gruzijos valdžios institucijos.
4. Komisija reguliariai tikrina, ar tebėra laikomasi 4 straipsnio 3 dalyje nurodytų sąlygų, įskaitant tai, ar Gruzijos ekonominė politika atitinka Sąjungos makrofinansinės paramos tikslus. Tikrindama Komisija glaudžiai koordinuoja veiksmus su TVF ir Pasaulio banku, o prireikus – su Europos Parlamentu ir Taryba.

4 straipsnis

1. Komisija, atsižvelgdama į 3 dalyje nustatytas sąlygas, Sąjungos makrofinansinę paramą teikia dviem dalimis, kurių kiekvieną sudaro paskola ir dotacija. Kiekvienos dalies dydis nustatomas susitarimo memorandume.
2. Paskolų forma teikiama Sąjungos makrofinansinės paramos suma, jei reikia, nustatoma laikantis Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 480/2009 ⁽²⁾.
3. Sprendimą dėl dalių mokėjimo Komisija priima atsižvelgdama į tai, ar įvykdytos visos šios sąlygos:
 - a) 2 straipsnio 1 dalyje nustatyta išankstinė sąlyga;
 - b) sėkmingas tęstinis politikos programos, kuri apima griežtas koregavimo ir struktūrinių reformų priemones, įgyvendinimas laikantis TVF neprevencinio susitarimo dėl kredito suteikimo, taip pat
 - c) sėkmingas susitarimo memorandume sutartų ekonominės politikos ir finansinių sąlygų vykdymas.

Antroji dalis įprastai išmokama ne anksčiau kaip praėjus trims mėnesiams po pirmosios dalies išmokėjimo.

⁽¹⁾ 2010 m. liepos 26 d. Tarybos sprendimas 2010/427/ES, kuriuo nustatoma Europos išorės veiksmų tarnybos struktūra ir veikimas (OL L 201, 2010 8 3, p. 30).

⁽²⁾ 2009 m. gegužės 25 d. Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 480/2009, įsteigiantis Išorės veiksmų garantijų fondą (OL L 145, 2009 6 10, p. 10).

4. Jei 3 dalies pirmoje pastraipoje nurodytos sąlygos neįvykdomos, Komisija laikinai sustabdo ar nutraukia Sąjungos makrofinansinės paramos išmokėjimą. Tokiais atvejais Komisija informuoja Europos Parlamentą ir Tarybą apie laikino sustabdymo ar nutraukimo priežastis.

5. Sąjungos makrofinansinė parama išmokama Gruzijos nacionaliniam bankui. Jei laikomasi nuostatų, dėl kurių turi būti susitarta susitarimo memorandume, įskaitant likusių biudžeto finansavimo poreikių patvirtinimą, Sąjungos lėšos gali būti pervedamos Gruzijos finansų ministerijai, kuri yra galutinis paramos gavėjas.

5 straipsnis

1. Su paskolos forma teikiamos Sąjungos makrofinansinės paramos dalimi susijusios skolinimosi ir skolinimo operacijos atliekamos eurai taikant tą pačią lėšų įskaitymo datą. Vykdydama tas operacijas, Sąjunga neturi spręsti su terminų pasikeitimu susijusių klausimų ir patirti valiutų kurso arba palūkanų normos rizikos ar kokios nors kitos komercinės rizikos.

2. Jei aplinkybės palankios ir to prašo Gruzija, Komisija gali imtis būtinų priemonių siekdama užtikrinti, kad paskolos terminai ir sąlygos būtų papildyti išankstinio grąžinimo išlyga, atitinkančia atitinkamą skolinimosi operacijų terminų ir sąlygų nuostatą.

3. Jei aplinkybės palankios paskolos palūkanų normai sumažinti ir jei to prašo Gruzija, Komisija gali nuspręsti refinansuoti visas jos iš pradžių pasiskolintas lėšas ar jų dalį arba restruktūrizuoti atitinkamas finansines sąlygas. Refinansavimo arba restruktūrizavimo operacijos atliekamos laikantis 1 ir 4 dalyse nustatytų sąlygų, ir dėl jų neturi būti prateštas susijusių pasiskolintų lėšų grąžinimo terminas arba padidėti refinansavimo arba restruktūrizavimo operacijos dieną likusi mokėtina pagrindinė suma.

4. Visas Sąjungos patirtas išlaidas, kurios susijusios su skolinimosi ir skolinimo operacijomis pagal šį sprendimą, padengia Gruzija.

5. Komisija informuoja Europos Parlamentą ir Tarybą apie 2 ir 3 dalyse nurodytų operacijų pokyčius.

6 straipsnis

1. Sąjungos makrofinansinė parama teikiama laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 ⁽¹⁾ ir Komisijos deleguotojo reglamento (ES) Nr. 1268/2012 ⁽²⁾.

2. Igyvendinant Sąjungos makrofinansinę paramą taikomas tiesioginis valdymas.

3. 3 straipsnio 3 dalyje nurodytame paskolos susitarime ir dotacijos susitarime pateikiamos nuostatos, kuriomis:

a) užtikrinama, kad Gruzija reguliariai tikrintų, ar iš Sąjungos biudžeto suteiktas finansavimas panaudotas tinkamai, imtųsi reikiamų pažeidimų ir sukčiavimo prevencijos priemonių ir prireikus imtųsi teisinių veiksmų neteisėtai pasisavintoms lėšoms, suteiktoms pagal šį sprendimą, išieškoti;

b) užtikrinama Sąjungos finansinių interesų apsauga, visų pirma numatant konkrečias priemones, skirtas sukčiavimo, korupcijos ir kitų pažeidimų, darančių poveikį Sąjungos makrofinansinei paramai, prevencijai ir kovai su jais, pagal Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2988/95 ⁽³⁾, Tarybos reglamentą (Euratomas, EB) Nr. 2185/96 ⁽⁴⁾ ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 883/2013 ⁽⁵⁾;

⁽¹⁾ 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių ir kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 (OL L 298, 2012 10 26, p. 1).

⁽²⁾ 2012 m. spalio 29 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) Nr. 1268/2012 dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių taikymo taisyklių (OL L 362, 2012 12 31, p. 1).

⁽³⁾ 1995 m. gruodžio 18 d. Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 2988/95 dėl Europos Bendrijų finansinių interesų apsaugos (OL L 312, 1995 12 23, p. 1).

⁽⁴⁾ 1996 m. lapkričio 11 d. Tarybos reglamentas (Euratomas, EB) Nr. 2185/96 dėl Komisijos atliekamų patikrinimų ir inspektavimų vietoje siekiant apsaugoti Europos Bendrijų finansinius interesus nuo sukčiavimo ir kitų pažeidimų (OL L 292, 1996 11 15, p. 2).

⁽⁵⁾ 2013 m. rugsėjo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 883/2013 dėl Europos kovos su sukčiavimu tarnybos (OLAF) atliekamų tyrimų ir kuriuo panaikinami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1073/1999 ir Tarybos reglamentas (Euratomas) Nr. 1074/1999 (OL L 248, 2013 9 18, p. 1).

- c) Komisijai, įskaitant Europos kovos su sukčiavimu tarnybą, arba jos atstovams aiškiai suteikiami įgaliojimai atlikti patikrinimus, įskaitant patikrinimus ir inspektavimus vietoje;
 - d) Komisijai ir Audito Rūmams aiškiai suteikiami įgaliojimai Sąjungos makrofinansinės paramos teikimo laikotarpiu ir jam pasibaigus atlikti auditus, įskaitant dokumentų auditus ir auditus vietoje, pavyzdžiui, veiklos vertinimus; ir
 - e) užtikrinama, kad Sąjunga, nustačiusi, jog Gruzija, valdydama Sąjungos makrofinansinę paramą, dalyvavo sukčiavimo, korupcinėje arba bet kokioje kitoje Sąjungos finansiniams interesams kenkiančioje neteisėtoje veikloje, turėtų teisę susigrąžinti paskolą ir (arba) visą dotaciją anksčiau laiko.
4. Komisija, prieš teikdama Sąjungos makrofinansinę paramą, atlieka veiklos vertinimus ir nustato, ar su tokia parama susiję Gruzijos finansiniai susitarimai, administracinės procedūros ir vidaus bei išorės kontrolės mechanizmai yra patikimi.

7 straipsnis

1. Komisijai padeda komitetas. Tas komitetas – tai komitetas, kaip nustatyta Reglamente (ES) Nr. 182/2011.
2. Kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomas Reglamento (ES) Nr. 182/2011 4 straipsnis.

8 straipsnis

1. Ne vėliau kaip kiekvienų metų birželio 30 d. Komisija Europos Parlamentui ir Tarybai pateikia šio sprendimo įgyvendinimo praėjusiais metais ataskaitą, įskaitant to įgyvendinimo vertinimą. Toje ataskaitoje:
 - a) išnagrinėjama pažanga, padaryta įgyvendinant Sąjungos makrofinansinę paramą;
 - b) įvertinama Gruzijos ekonominė padėtis ir perspektyvos, taip pat pažanga, padaryta įgyvendinant 3 straipsnio 1 dalyje nurodytas politikos priemonės;
 - c) nurodomas susitarimo memorandume nustatytų ekonominės politikos sąlygų, Gruzijos einamųjų ekonominių ir fiskalinių rezultatų ir Komisijos sprendimų išmokėti Sąjungos makrofinansinės paramos dalis ryšys.
2. Ne vėliau kaip per dvejus metus nuo 1 straipsnio 4 dalyje nurodyto paramos teikimo laikotarpio pabaigos Komisija Europos Parlamentui ir Tarybai pateikia *ex post* vertinimo ataskaitą, kurioje įvertinami suteiktos Sąjungos makrofinansinės paramos rezultatai bei efektyvumas ir jos indėlio į paramos tikslus mastas.

9 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Strasbūre 2018 m. balandžio 18 d.

Europos Parlamento vardu
Pirmininkas
A. TAJANI

Tarybos vardu
Pirmininkė
L. PAVLOVA

ISSN 1977-0723 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-5120 (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT